



MOTO *Q*TM 9h

Guide de l'utilisateur



HELLOMOTO

La technologie promettait de nous faciliter la vie, puis elle nous a donné plus de choses à faire : appels téléphoniques, courriels, musique, photos, vidéos, Internet, et plus. **Le moment est venu de reprendre le contrôle.** Le moment est venu d'utiliser le MOTO Q^{MC} 9h.

Mon téléphone, ma façon de faire Utilisez vos photos comme papier peint, programmez des chansons comme sonnerie, téléchargez de nouveaux programmes dans votre téléphone... vous commencez à comprendre.

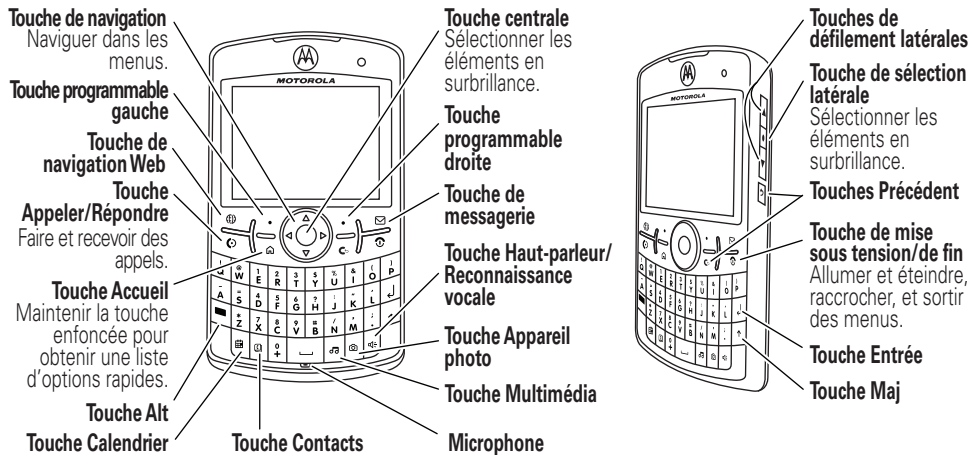
Du divertissement en tout temps Téléchargez des vidéoclips et de la musique pour vous constituer une médiathèque que vous pourrez emporter n'importe où.

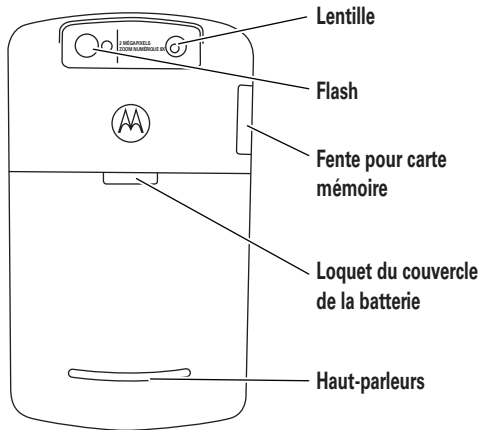
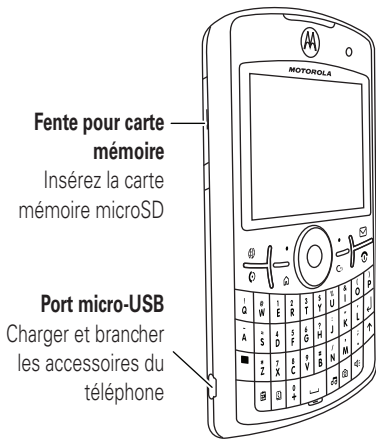
Le travail à distance Consultez vos courriels et modifiez des documents Microsoft^{MD} Office où que vous soyez dans le monde.

Bref survol de l'aide et du démarrage rapide L'aide intégrée au téléphone vous est accessible en tout temps. Il suffit d'appuyer sur **Démarrer > Outils système > Aide et démarrage rapide.**

Pour de plus amples renseignements : www.motorola.ca/Q9hsupport/fr

Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire **MOTO Q^{MC} 9h!** Voici une petite leçon d'anatomie.

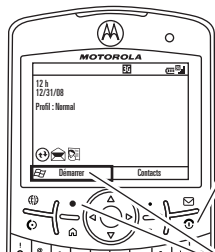




Pour éviter d'abîmer votre téléphone, transportez-le dans un étui ou un boîtier spécifique plutôt que dans une poche, un sac à main ou autre sac.

À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur **Démarrer** pour accéder au menu principal.

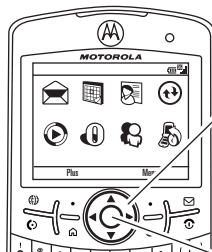
Écran d'accueil





1 Enfoncez et relâchez la **touche de mise sous tension**  pour allumer votre téléphone.

2 Appuyez sur la touche **Démarrer** (touche programmable de gauche) pour ouvrir le menu principal.

Écran Menu



3 Appuyez sur la touche de navigation vers le **haut**, le **bas**, la **gauche** ou la **droite** (·◊·) pour mettre un élément de menu en surbrillance.

Conseil : appuyez sur la **touche Précédent**  pour revenir au menu précédent.
Appuyez sur la **touche de mise sous tension**  pour quitter un menu ou un affichage sans enregistrer de modifications.

4 Appuyez sur la **touche centrale**  pour sélectionner la fonction de menu en surbrillance.

Pour obtenir de l'aide sur l'utilisation de votre téléphone, visitez le site Web de soutien de Motorola à l'adresse suivante: www.motorola.ca/O9hsupport/fr.

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (TTY/ATS aux États-Unis pour les malentendants)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif.

© Motorola, Inc., 2008.

Avis sur le droit d'auteur de logiciels

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent comprendre un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. Les lois des États-Unis et de d'autres pays réservent certains droits d'exclusivité à Motorola et aux autres fournisseurs de logiciels protégés par droits d'auteur, comme les droits de distribution et de reproduction exclusifs du logiciel. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur inclus dans les produits Motorola ne peut être modifié, soumis à la rétroingénierie, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat d'un produit Motorola n'accorde aucun droit implicite ou direct, ou aucun permis sur les droits d'auteur, les brevets, les applications de brevets sur les logiciels de Motorola ou d'un autre fournisseur de logiciel, à l'exception du permis normal, non exclusif et sans redevance d'utilisation qui découle de l'application de la loi en ce qui a trait à la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 6809507A85-A


table des matières


information de base	7	voir les appels manqués . . .	20	contacts	48
à propos du guide	7	identification de l'appelant .	20	personnalisation	50
affichage	9	appels d'urgence	20	durée des appels	53
personnalisation	12	appels internationaux	21	mains libres	54
profils	12	composition rapide	21	calendrier	54
date et heure	13	boîte vocale	23	calculatrice	56
écran d'accueil	14	conférence à trois	23	sécurité	56
rétroéclairage	15	courriel et messages	25	information relative	
options de réponse	16	messenger : référence		au téléphone	56
applications de tierces		rapide	25	jeux et divertissement	57
parties	16	recherche d'adresse globale	30	index	58
gestionnaire des tâches . . .	16	connexions	32		
appels	18	Bluetooth ^{MD} sans fil	32		
désactivation de		synchroniser	36		
l'avertissement d'appel . . .	18	connexion par modem	40		
derniers appels	18	autres fonctions	47		
recomposition	19	fonctions d'appel avancées .	47		

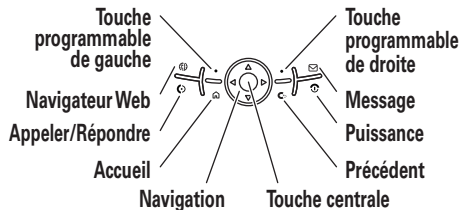
information de base

AVERTISSEMENT : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire les *consignes de sécurité et l'information juridique* du guide compris dans la boîte.

à propos du guide

Appuyez sur les touches programmables gauche et droite pour ouvrir les menus et sélectionner des options. Utilisez la *touche de navigation*  pour faire




défiler jusqu'aux éléments voulus, puis appuyez sur la *touche centrale*  pour les sélectionner.



Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu de la manière suivante :

Recherche : appuyez sur **Début** > **Historique des appels** > (*appel reçu*).

Autrement dit, à partir de l'écran d'accueil :

- 1 Appuyez sur la **touche programmable de gauche** pour accéder au menu de démarrage.
- 2 Appuyez sur la *touche de navigation*  pour faire défiler jusqu'à  **Historique des appels**. Pour le sélectionner, appuyez sur la *touche centrale* .
- 3 Appuyez sur la touche de navigation pour faire défiler jusqu'à un appel reçu. Appuyez sur la touche centrale pour sélectionner l'appel.

Conseil : vous pouvez appuyer sur les touches de défilement latérales pour faire défiler vers le haut ou vers le bas, puis appuyez sur la touche de sélection latérale pour sélectionner des éléments (pour localiser les touches latérales, consultez la page 1).

symboles




Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.



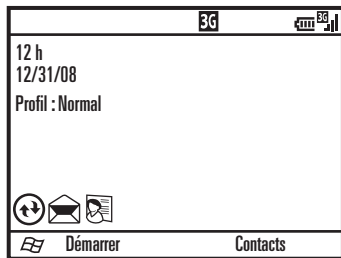
Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

Conseil : consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.



affichage

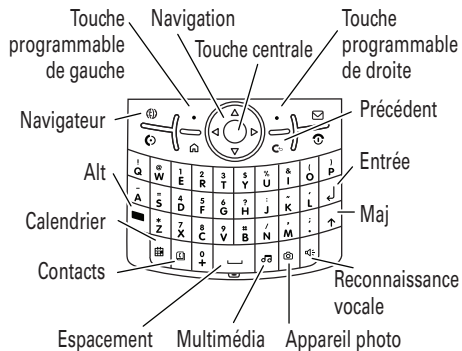
L'écran d'accueil s'affiche dès que le téléphone est mis sous tension. Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur .

Remarque : il est possible que l'écran d'accueil soit différent de celui-ci.

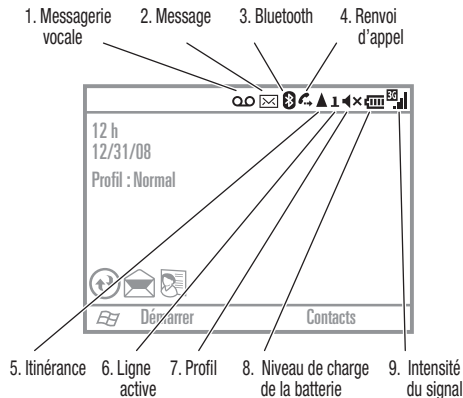


Les étiquettes de *touches programmables* indiquent les fonctions actuelles des touches programmables. Pour localiser les touches programmables, consultez la page 1.

Appuyez sur la *touche de navigation*  du haut, du bas, de gauche ou de droite pour faire défiler jusqu'aux options ou au texte de l'écran d'accueil. Appuyez sur  pour revenir à l'écran d'accueil.




Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans le haut de l'écran d'accueil :





1 Indicateur de message vocal – s'affiche lorsque vous recevez un nouveau message vocal.




2 Indicateur de messages – l'icône  s'affiche lorsque vous recevez un nouveau courriel ou message texte.




3 Indicateur Bluetooth^{MD} – l'icône  s'affiche lorsque la fonction Bluetooth est activée.

4 Indicateur de renvoi d'appel – l'icône  s'affiche lorsque le renvoi d'appel est activé.

5 Indicateur d'itinérance – l'icône  s'affiche lorsque votre téléphone recherche ou utilise un réseau autre que celui auquel vous êtes abonné. Les indicateurs suivants peuvent aussi s'afficher :



 GPRS de votre domicile

 GPRS itinérant

 EDGE

 HSDPA

 3G

6 Indicateur de ligne active – pour les cartes SIM multilignes, indique si la ligne **1** ou **2** est active.



- 7 Indicateur de profil** – s’affiche lorsque le mode de sonnerie est réglé sur **Silencieux** (🔇) ou **Vibration** (📳). Aucun indicateur ne s’affiche lorsque le profil de sonnerie est réglé sur **Normal**, **Extérieur** ou **Automatique**.

Remarque : l’indicateur 🗣️ s’affiche lorsque le haut-parleur est activé.

- 8 Indicateur du niveau de la batterie** – des barres verticales indiquent le niveau de charge de la batterie. Rechargez la batterie lorsque le téléphone affiche seulement une ou deux barres.

- 9 Indicateur d’intensité de signal** – des barres verticales indiquent l’intensité de la connexion réseau. Vous ne pouvez ni effectuer ni recevoir des appels si aucune barre verticale ne s’affiche. Les flèches au-dessus de l’indicateur d’intensité de signal indiquent que des données sont transférées dans le téléphone.



personnalisation

profils

Chaque profil utilise une gamme de sons, de modes de sonneries, de réglages du volume de l'écouteur ou de vibrations différentes pour vous aviser des appels entrants et autres événements. Par exemple, le volume du profil **Extérieur** est beaucoup plus fort que celui du profil **Normal**.

Voici les profils à votre disposition :

Normal	Vibration	Automatique
Silencieux	Extérieur	

Des indicateurs peuvent s'afficher au haut de votre écran d'accueil pour les profils **Silencieux** (🔇) et **Vibration** (🔊). L'indicateur 🗣️ s'affiche lorsque le haut-parleur est activé.

Remarque : le profil **Automatique** est le même que le profil **Normal**, sauf qu'il passe automatiquement en mode **Vibration** durant tout événement inscrit à votre agenda.

Pour choisir un profil :

Recherche : à partir de l'écran d'accueil, faites défiler et sélectionnez **Profil** : > *Types de profil nom*

changement de la sonnerie

Vous pouvez changer les sonneries pour les appels entrants et les autres événements.

Recherche : appuyez sur **Démarrer** > **Outils système**
> **Paramètres** > **Sons**

Remarque : les changements apportés aux paramètres des tonalités d'alertes n'auront aucun effet lorsque le téléphone utilise le **profil** Silencieux.

- 1 Faites défiler et mettez en surbrillance le son que vous désirez changer et appuyez ensuite sur la *touche de navigation* (⬅️) gauche ou droite pour le changer.
- 2 Appuyez sur la touche **Terminé** pour sauvegarder le réglage du son.

Remarque : lorsque vous téléchargez un fichier sonore pour l'utiliser comme sonnerie, il n'est pas automatiquement sauvegardé dans le dossier Sons. Pour déplacer le fichier sonore, appuyez sur **Démarrer > Gestionnaire de fichiers > My Documents**. Mettez en surbrillance le fichier sonore que vous voulez copier dans le dossier Sons, appuyez sur **Menu > Fichier > Copier à**, puis sélectionnez **Données de l'application > Sons**. Si le fichier sonore ne se trouve pas dans le dossier My Documents, allez jusqu'au dossier où

le fichier est sauvegardé, puis copiez-le vers le dossier Sons.

date et heure

Votre fournisseur de service paramètre habituellement l'heure et la date de votre téléphone. Pour procéder au réglage manuel :

Recherche : appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Horloge et alarme > Date et heure**

- 1 Dans **Fuseau horaire**, utilisez la touche de *navigation* (⬅️) pour sélectionner votre fuseau horaire.

Remarque : lorsque vous voyagez, mettez à jour votre fuseau horaire afin de vous assurer que les événements inscrits à l'agenda s'afficheront en temps voulu.

- 2 Dans **Date**, modifier le mois, le jour, ou l'année.

- 3 Dans **Heure**, modifiez l'heure, les minutes et les secondes.
- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder les réglages de l'horloge et de la date.

Vous pouvez déterminer la date et l'heure en changeant les paramètres régionaux. Appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Paramètres régionaux**.

écran d'accueil

Utilisez une photo ou une image comme papier peint (arrière-plan) ou changez la disposition et la combinaison de couleurs de votre écran d'accueil.

Recherche : appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Écran d'accueil**

options	
Disposition de l'écran d'accueil	Sélectionnez une disposition pour l'écran d'accueil.

options	
Jeu de couleurs	Sélectionnez une combinaison de couleurs pour l'affichage.
Image d'arrière-plan	Sélectionnez une image comme papier peint ou Défaut pour sélectionner le papier peint par défaut.
Délai dépassé	Sélectionnez le délai avant que l'affichage ne redevienne l'écran d'accueil Jamais .

changer l'image d'arrière-plan

Vous désirez copier une image de votre ordinateur à votre téléphone afin de l'utiliser en guise d'arrière-plan?

Remarque : vous devez avoir installé le Centre de Mobilité Microsoft Windows^{MD} (pour Windows Vista)

ou Microsoft ActiveSync sur votre ordinateur, comme indiqué à la page 72.

- 1 Raccordez le téléphone à votre ordinateur.
- 2 Sur votre ordinateur, copier le fichier d'image désiré. Le fichier doit être en format .gif, .jpg, ou bmp.
- 3 À partir de votre ordinateur, dans ActiveSync, sélectionnez Explorer et double-cliquez sur Mon appareil Windows^{MD} Mobile.
- 4 Double cliquez sur My Documents, puis sur My Pictures, et collez enfin l'image dans ce dossier.

Remarque : lorsque vous téléchargez un fichier d'image comme papier peint sur votre téléphone, le fichier n'est pas automatiquement sauvegardé dans le dossier **My Pictures**. Pour déplacer le fichier image, appuyez sur **Démarrer** > **Gestionnaire de fichiers** > **My Documents**. Mettez en

surbrillance le fichier image que vous voulez copier dans le dossier My Pictures, appuyez sur **Menu** > **Fichier** > **Copier vers**, puis sélectionnez **My Documents** > **My Pictures**. Si le fichier d'image ne se trouve pas dans le dossier **My Documents**, allez jusqu'au dossier où le fichier est sauvegardé, puis copiez-le vers le dossier **My Pictures**.

rétroéclairage

Votre téléphone ajuste automatiquement la luminosité quand vous passez d'un endroit sombre à un endroit clair et vice versa. Lorsque le téléphone est inactif, le rétroéclairage s'éteint pour économiser la batterie. Le rétroéclairage est réactivé à l'appui d'une touche. Pour régler le délai de désactivation du rétroéclairage :

Recherche : appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres** > **Gestion alimentation** > **Délai du rétroéclairage sur batterie** ou **Délai du rétroéclairage sur CA**

options de réponse

Pour pouvoir utiliser **n'importe quelle touche** en réponse à un appel entrant, appuyez sur

Démarrer > Outils système > Paramètres > Téléphone > Options d'appel > Appuyez sur n'importe quelle touche pour répondre.

applications de tierces parties

Les applications de tierces parties, ou logiciels complémentaires, comprennent notamment les applications de courriel, de sécurité, de bureau mobile et de productivité. Ces produits peuvent habituellement être téléchargés et installés immédiatement. On trouve sur Internet des applications commerciales et gratuites compatibles. Pour en savoir plus, consultez le catalogue des téléchargements sur le site Web d'assistance de Motorola à l'adresse :

www.motorola.com/consumer/support ou consultez le site Web de votre fournisseur de services.

Remarque : il est possible que des applications conçues pour des appareils plus anciens ou des versions antérieures de Windows Mobile ne fonctionnent pas correctement sur ce téléphone. Communiquez avec le fournisseur de l'application pour vérifier si elle est compatible avant de l'installer sur le téléphone.

gestionnaire des tâches

Vous désirez visualiser les programmes en cours (actifs) sur votre téléphone? Utilisez le gestionnaire des tâches pour visualiser les programmes ou pour arrêter un programme en cours précis.

Recherche : sur l'écran d'accueil, appuyez sur **Démarrer > Outils système > Gestionnaire de tâches**

Conseil : besoin d'arrêter un programme en cours?

Dans le **Gestionnaire de tâches**, sélectionnez le programme et appuyez sur **Menu > Terminer**.

Remarque : si vous désirez enlever complètement un programme de votre téléphone, à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Suppr. de programmes**.

appels

Pour effectuer et recevoir des appels, consultez le *Guide de démarrage rapide*.

désactivation de l'avertissement d'appel



Vous pouvez appuyer sur les *touches de défilement latérales* pour désactiver la sonnerie avant de répondre à l'appel.

derniers appels

Le téléphone conserve une liste des appels entrants et sortants, qui inclut même les appels sans réponse. Les appels les plus récents figurent en premier. Les appels les plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.

Recherche : appuyez sur **Démarrer** > **Historique des appels**

Mettez un appel en surbrillance, puis :



- Pour composer le numéro, appuyez sur .
- Pour voir les détails de l'appel (date et heure, par exemple), appuyez sur la *touche centrale* .

- Pour voir les **Options de menu**, appuyez sur **Menu** à partir de l'écran **Appels**. Ce menu comprend les éléments suivants :

options	
Rechercher contact	Rechercher ce numéro de téléphone dans Contacts .
Envoyer un SMS	Envoyer un message texte à ce numéro de téléphone.
Courrier électronique	Envoyer un message courriel à ce contact.
Compteurs d'appels	Voir la durée de cet appel et celle de tous les appels.
Supprimer/Supprimer liste	Supprimer cet appel de la liste Historique des appels.
Enreg. dans contacts	Sauvegarder ce numéro dans un contact.

options	
Envoyer MMS	Envoyer un message à ce numéro de téléphone.
Filtre	Filtrer tous les appels dans la liste Appels. Par exemple, si vous filtrez la liste selon tous les appels manqués, seuls les appels entrants auxquels vous n'avez pas répondu seront affichés.

recomposition

- 1 Appuyez sur  à partir de l'écran d'accueil pour visualiser la liste des appels.
- 2 Mettez en évidence le numéro à composer, puis appuyez sur .

Si vous entendez un **signal d'occupation** et obtenez le message **Échec de l'appel, Numéro occupé**, appuyez sur la touche  pour recomposer le



numéro. Lorsque l'appel est transmis au réseau, le téléphone sonne ou vibre une fois, le message **Recomposition réussie** s'affiche, puis l'appel est connecté.

voir les appels manqués

Votre téléphone garde en mémoire les appels auxquels vous n'avez pas répondu.

- 1 Appuyez sur **Démarrer** > **Historique des appels**.
- 2 Appuyez sur **Menu** > **Filtre** > **Appels manqués**.

identification de l'appelant

La fonction *Identification de la ligne appelante* (identification de l'appelant) affiche le numéro de téléphone d'un appel entrant sur votre écran d'accueil.



Le téléphone affiche le nom de l'appelant et sa photo s'ils sont enregistrés dans vos contacts, ou le message **Appel entrant** si les données d'identification de l'appelant ne sont pas disponibles.


Vous pouvez régler le téléphone pour qu'il émette une sonnerie distincte pour des entrées particulières de vos contacts (voir la page 49).

appels d'urgence


Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911 ou le 112) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone et le clavier sont verrouillés.

Remarque : les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être

acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.

- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour composer le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur la touche  pour appeler le numéro d'urgence.

appels internationaux

Si votre abonnement téléphonique comprend les appels internationaux, tenez la touche  enfoncée pour insérer le code d'accès international (indiqué par le symbole +). Appuyez ensuite sur les touches du clavier pour composer le code du pays et le numéro de téléphone.




composition rapide

Vous pouvez utiliser la composition rapide de deux façons : pour l'accès rapide à jusqu'à 98 numéros de téléphone et raccourcis vers des fonctions du menu Démarrer, y compris les courriels, l'agenda et le gestionnaire Bluetooth^{MD}.

Pour accéder aux entrées de composition rapide, tenez enfoncée pendant une seconde la touche numérique correspondant au numéro de composition rapide. Si le numéro de composition rapide comporte deux chiffres, appuyez d'abord sur la touche du premier chiffre, puis tenez enfoncée la touche du second chiffre. Le téléphone compose le numéro de téléphone, ouvre un nouveau message courriel ou recherche la page Web.

numéros de téléphone

Vous pouvez attribuer un numéro de composition rapide à des entrées de la liste de contacts de votre téléphone :

- 1 Appuyez sur **Démarrer > Contacts**.
- 2 Faites défiler jusqu'au contact voulu et appuyez sur la *touche centrale* .
- 3 Sélectionnez le numéro de téléphone ou l'adresse courriel que vous souhaitez définir comme numéro de composition rapide.
- 4 Appuyez sur **Menu > Ajouter à la liste num. rapide**.
- 5 Dans les **Affectations touches**, sélectionnez le numéro de composition rapide désiré.

Remarque : le numéro de composition rapide 1 est réservé pour appeler votre boîte vocale.

- 6 Appuyez sur **Terminé**.

Pour **supprimer** un numéro de composition rapide, appuyez sur **Démarrer > Num. rapide**, faites défiler jusqu'à l'entrée, puis appuyez sur **Menu > Supprimer**.

raccourcis menu

Vous pouvez attribuer des raccourcis pour lancer des applications sur votre téléphone :

- 1 Appuyez sur **Démarrer**.
- 2 Faites défiler jusqu'à l'icône de l'application vers laquelle vous souhaitez établir un raccourci, puis appuyez sur **Menu > Ajouter numéro rapide**.
- 3 Dans les **Affectations de touches**, sélectionnez le numéro de raccourci désiré.
- 4 Appuyez sur **Terminé**.

Remarque : pour supprimer un raccourci, appuyez sur **Démarrer > Num. rapide**, faites défiler jusqu'au raccourci, puis appuyez sur **> Menu > Supprimer**. Il est possible que


votre fournisseur de services ajoute un raccourci **Boîte vocale** que vous ne pouvez pas supprimer.

boîte vocale

Remarque : votre fournisseur de services peut ajouter de l'information relativement à l'utilisation de cette fonction.

Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez.



Lorsque vous **recevez** un message vocal, votre téléphone affiche l'indicateur .

Pour **vérifier** la présence de messages vocaux :

Maintenez enfoncée la touche .


Remarque : vous ne pouvez pas insérer un caractère de pause (p) ou d'attente (w) dans votre numéro de boîte vocale. Si vous voulez enregistrer un numéro de boîte vocale contenant de tels caractères, vous devez

créer un contact pour votre numéro de boîte vocale et utiliser ce contact pour appeler votre boîte vocale.

conférence à trois

Pendant un appel actif :



- 1 Pour mettre en attente votre appel en cours, appuyez sur **Menu** > **Mettre en attente**.
- 2 Entrez le numéro de téléphone de l'autre correspondant de la conférence à trois, puis appuyez sur la touche .
- 3 Lorsque la communication est établie avec l'autre téléphone, vous pouvez appuyer sur **Basculer** pour passer d'un appel à l'autre ou appuyer sur **Menu** > **Conférence** pour les combiner.

Si vous **recevez un deuxième appel** pendant que vous êtes déjà au téléphone :

- Pour répondre au deuxième appel et mettre le premier appel en attente, appuyez sur **Répondre**. Vous pouvez ensuite appuyer sur **Basculer** pour passer d'un appel à l'autre ou sur **Menu** > **Conférence** pour les combiner.
- Pour acheminer le deuxième appel à votre boîte vocale, appuyez sur **Ignorer**.

courriel et messages

Pour configurer le courrier électronique sur votre appareil MOTO Q^{MC} 9h, consultez le *Guide de démarrage rapide*. Si vous éprouvez des problèmes à configurer les paramètres de courrier électronique ou à effectuer une synchronisation, visitez le site www.motorola.ca/Q9hsupport/fr, appelez le Centre de service à la clientèle de Motorola au 1 800 657-7576 (États-Unis et Canada) ou appelez le 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

messagerie : référence rapide

Remarque : certaines fonctions pourraient ne pas être opérationnelles si vous configurez votre compte de courriel manuellement (sans passer par l'installateur de courriel).



fonctions

envoi d'un message texte

Appuyez sur **Démarrer** > **Messagerie** > **SMS**, puis sur **Menu** > **Nouveau**



fonctions

créer et ajouter une signature de courriel

Appuyez sur **Démarrer** > **Messagerie** > (*compte courriel*), puis appuyez sur **Menu** > **Outils** > **Options** > **Signatures**

Faites défiler jusqu'au compte pour lequel vous désirez créer la signature. Sélectionnez **Utilisez la signature avec ce compte**. Sélectionnez la boîte **Signature**, entrez votre signature, et appuyez sur **Terminé**.

Conseil : pour insérer une signature dans chacun des messages que vous envoyez, sélectionnez **Inclure dans la réponse et le transfert**. Par défaut, une signature n'est insérée que dans les nouveaux messages.

lire les nouveaux messages




Pour voir rapidement les nouveaux messages, cliquez sur la zone d'avis de message dans l'écran d'accueil.

fonctions

voir une pièce jointe







Lorsque vous visualisez le message, utilisez la *touche centrale*  pour sélectionner la pièce jointe.

Remarque : vous ne pouvez visualiser que les pièces jointes dont les types de fichiers sont pris en charge par le téléphone.

lire les anciens messages

Appuyez sur **Démarrer** > **Messagerie** > (*compte courriel*)



L'icône apparaissant à côté de chaque message indique s'il est **non lu** , **lu** , **urgent**  ou s'il a un **fichier joint** .

fonctions

répondre, répondre à tous ou renvoyer des messages

À partir de la boîte de réception ou d'un message ouvert, appuyez sur **Menu > Répondre**, **Répondre à tous** ou **Transférer**



Conseil : si vous répondez à un message courriel dans le compte de courriel, vous enverrez moins de données si vous n'éditez pas le message original. Il est possible de réduire ainsi les frais de transfert de données établis en fonction de votre forfait.

fonctions

télécharger les objets du message

Lorsqu'un message courriel inclut une pièce jointe, le nom de cette pièce jointe s'affichera en surbrillance lorsque vous ouvrirez le message. Pour télécharger la pièce jointe, sélectionnez le nom de la pièce jointe en surbrillance. La pièce jointe sera téléchargée la prochaine fois que vous effectuerez la synchronisation ou que vous vous connecterez à votre serveur de courriel.



Remarque : si le message contient plusieurs pièces jointes, seules les pièces jointes sélectionnées seront téléchargées.

fonctions

insérer un objet multimédia dans un courriel

Pour ajouter une image, une note vocale ou un fichier à un courriel, dans la zone de composition du message, appuyez sur **Menu > Insérer > Image, Note vocal** ou **Fichier**.

télécharger des messages courriel terminés

Appuyez sur **Démarrer > Messagerie**
> (*compte courriel*). Faites défiler jusqu'au message et appuyez sur **Menu > Télécharger le message**.



Le message terminé sera récupéré la prochaine fois que vous vous synchroniserez ou que vous vous connecterez avec votre serveur de courriel pour envoyer et recevoir des courriels.

fonctions

cocher un dossier aux fins de synchronisation



Lorsque vous synchronisez votre compte courriel avec votre ordinateur, les mêmes dossiers de boîte de réception qui sont dans le compte Outlook de votre ordinateur sont créés dans votre téléphone.

Appuyez sur **Démarrer > Messagerie > (compte courriel)**, puis sur **Menu > Dossiers > Menu > Afficher tous les dossiers**, puis appuyez sur **Menu > Gestion des dossiers**

Mettez en surbrillance chaque dossier que vous voulez synchroniser et appuyez sur **Synchroniser**.

Après avoir sélectionné tous les fichiers, appuyez sur **Terminé**. Cette commande ouvre l'écran **Gestion des dossiers**, dans lequel les dossiers marqués seront synchronisés lors de la prochaine session de synchronisation.

Remarque : vous ne pouvez synchroniser que les dossiers de courriel qui sont enregistrés sur le serveur.

fonctions


afficher l'état des courriels envoyés

Appuyez sur **Démarrer** > **Messagerie** > (*compte courriel*) **Menu** > **Dossiers** > **Boîte d'envoi**

Les messages dans la **Boîte d'envoi** n'ont pas été envoyés. Pour envoyer un message, faites défiler jusqu'à celui-ci, puis appuyez sur **Menu** > **Envoyer/recevoir**.

recevoir des courriels



Si votre téléphone est configuré afin de vérifier automatiquement l'arrivée de nouveaux messages, il affichera l'indicateur  à l'arrivée d'un nouveau message.

Appuyez sur  pour accéder à la boîte de réception.

supprimer des courriels

À partir de la boîte de réception ou d'un courriel ouvert, appuyez sur **Menu** > **Supprimer**.

fonctions

envoyer et recevoir des courriels manuellement



Appuyez sur **Démarrer** > **Messagerie** > (*compte courriel*), puis appuyez sur **Menu** > **Envoyer/Recevoir**.

composer le numéro de téléphone dans un courriel



Mettez un numéro de téléphone en surbrillance dans un message et appuyez sur .

déplacer un courriel vers un dossier personnel

Après avoir lu le courriel, appuyez sur **Menu** > **Déplacer** > (*dossier*).

supprimer un compte courriel

Appuyez sur **Démarrer** > **Messagerie**, faites défiler jusqu'au compte courriel, puis appuyez sur **Menu** > **Supprimer**.

Remarque : vous ne pouvez pas supprimer vos SMS, MMS ou comptes de courriel de serveur Exchange.

fonctions

vider le dossier des éléments supprimés


Appuyez sur **Démarrer** > **Messagerie** > (*compte courriel*), appuyez sur **Menu** > **Dossiers**, faites défiler jusqu'à **Éléments supprimés**, puis appuyez sur **Menu** > **Supprimer tout**.

recherche d'adresse globale

Votre téléphone vous permet d'effectuer une recherche dans la liste d'adresses globale (GAL) du serveur Exchange de votre entreprise. Cela signifie que vous pouvez obtenir des numéros de téléphone ou des adresses de courriel sans avoir à stocker les données sur votre téléphone.

Remarque : vous pouvez consulter les données GAL uniquement pendant une session de transfert de données; la liste ne peut pas être stockée pour consultation hors ligne.

La recherche dans la liste d'adresses globale se trouve dans **Contacts** et **Répertoire de l'entreprise**. **Répertoire de l'entreprise** se trouve dans **Messagerie**, **Téléphone**, **Calendrier** et **Composition abrégée**. Voici comment utiliser la liste d'adresses globale pour rechercher un contact :

- 1 Appuyez sur **Démarrer** > **Contacts**.
- 2 À partir de la liste de contacts, appuyez sur **Menu** > **Annuaire de l'entreprise**.
- 3 Entrez un critère de recherche et appuyez sur **Rechercher**.
- 4 Faites défiler la liste d'entrées à l'écran. Lorsque vous repérez votre contact, appuyez sur  pour effectuer un appel.

Remarque : vous ne pouvez pas stocker toutes les données GAL sur votre téléphone; cependant, une fois que vous avez trouvé un contact, vous pouvez l'ajouter à votre liste de contacts.

Conseil : vous pouvez aussi choisir d'envoyer un message, un message texte ou un courriel à un contact trouvé dans les données GAL. À partir d'un nouveau message ou d'un nouveau courriel, appuyez sur **Menu > Annuaire de l'entreprise**. Une fois que vous avez trouvé le contact auquel vous souhaitez envoyer un message, mettez-le en surbrillance et sélectionnez-le. Les données de courriel sont automatiquement saisies dans le champ **À** :

connexions

Bluetooth^{MD} sans fil

Votre téléphone prend en charge l'*appariement* Bluetooth sans fil (que l'on nomme aussi *liaison* ou *connexion*). Pour échanger et synchroniser des fichiers, vous pouvez appairer votre téléphone et un casque, une trousse Bluetooth pour la voiture ou un ordinateur.

Remarque : l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

activer ou désactiver Bluetooth

Si Bluetooth est **activé**, votre téléphone peut s'appairer automatiquement au dispositif mains libres que vous

avez utilisé précédemment. Mettez simplement l'appareil sous tension ou approchez-le du téléphone.

Pour activer la fonction Bluetooth : appuyez sur **Démarrer** > **Bluetooth** > **Gestionnaire Bluetooth** > **Paramètres** puis passez de **État** à **Bluetooth ACTIVÉ**.

L'indicateur Bluetooth  s'affiche alors à l'écran d'accueil.

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, utilisez la procédure précédente pour **désactiver Bluetooth** lorsque vous ne l'utilisez pas. Votre téléphone ne s'appairera pas aux dispositifs tant que Bluetooth ne sera pas **réactivé** et que vous ne l'aurez pas appairé de nouveau avec les dispositifs.

appairer un casque ou un dispositif sans fil

Avant de tenter d'appairer votre téléphone avec un dispositif, assurez-vous que l'alimentation Bluetooth du téléphone est **activée**, et que le dispositif est **sous tension** et **prêt** en mode *d'appariement* ou de *connexion* (consultez le guide d'utilisation du dispositif). Vous pouvez appairer votre téléphone avec plusieurs dispositifs, mais vous ne pouvez l'utiliser qu'avec un seul casque à la fois.

Votre téléphone affiche les dispositifs à sa portée.

- 1 Appuyez sur **Démarrer** > **Bluetooth** > **Gestionnaire Bluetooth** > **Mains libres**.
- 2 Placez le dispositif (casque mains libres, casque stéréo, clavier, etc.) en mode d'appariement.
- 3 Appuyez sur **Ajouter**. Le téléphone vous demande de vérifier si le dispositif est prêt. Appuyez sur **Rechercher**.

- 4 Sélectionnez le dispositif dans la liste.
- 5 Si on vous le demande, entrez le code d'autorisation du dispositif (par exemple 0000), puis appuyez sur la touche **Accepter**.

Lorsque les dispositifs sont appariés, une icône s'affiche dans la barre des tâches Bluetooth dans l'écran d'accueil.


Conseil : pour obtenir des informations plus précises à propos du dispositif Bluetooth que vous utilisez avec votre téléphone, reportez-vous aux directives qui l'accompagnent.

envoyer des objets vers un autre dispositif

Vous pouvez utiliser l'appariement Bluetooth pour envoyer des courriels, des contacts, des tâches, des éléments de l'agenda, du son, des sonneries, des images et des vidéoclips de votre téléphone vers un ordinateur ou un autre dispositif.



- 1 Appuyez sur **Démarrer > Bluetooth > Envoyer objet BT.**
- 2 Choisissez le type d'objet et l'objet que vous désirez envoyer.


Conseil : pour sélectionner un élément, appuyez sur la *touche centrale* .
- 3 Appuyez sur **Envoyer.**
- 4 Sélectionnez le nom du dispositif où le fichier doit être envoyé.
- 5 Pour annuler l'envoi d'un élément, appuyez sur **Menu > Quitter.**

utiliser le téléphone comme télécommande pour l'ordinateur

Vous pouvez utiliser Bluetooth sans fil et votre téléphone comme commande à distance pour votre ordinateur. Par exemple, vous pouvez regarder un vidéoclip sur votre ordinateur en utilisant votre



téléphone comme télécommande. Pour ce faire, utilisez la fonction Télécommande ordinateur afin de commander la lecture, l'arrêt ou la mise en pause du vidéoclip.

- 1 Sur votre ordinateur, activez Bluetooth.
- 2 Sur votre téléphone, appuyez sur **Démarrer > Bluetooth > PC à distance BT.** S'il y a lieu, appuyez sur **Oui** pour activer Bluetooth.
- 3 Appuyez sur **Ajouter.**
- 4 Sur l'ordinateur, cliquez à droite sur l'indicateur Bluetooth  dans la barre d'état du système, dans le coin inférieur droit de l'écran. Sélectionnez **Assistant d'installation Bluetooth.**
- 5 Dans l'Assistant d'installation, indiquez que vous savez quel service vous voulez utiliser et que vous tentez de trouver un dispositif

Bluetooth capable de fournir ce service.
Sélectionnez Suivant.

- 6 Dans la fenêtre suivante, choisissez le dispositif à interface humaine (HID) ou Télécommande ordinateur et sélectionnez Suivant.
- 7 Dans la fenêtre suivante, assurez-vous que l'option « Afficher tous les appareils » a été sélectionnée dans le menu déroulant. Votre ordinateur devrait détecter votre téléphone intelligent. Assurez-vous que la case « Permettre aux autres dispositifs Bluetooth de voir ce téléphone » est cochée. Sélectionnez votre téléphone, puis appuyez sur Suivant.
- 8 Si on vous le demande, entrez le code d'autorisation du dispositif (par exemple 0000), puis appuyez sur la touche **Accepter**.

Lorsque la télécommande de l'ordinateur est activée, votre téléphone affiche une représentation du clavier qui indique les fonctions des touches. Pour définir quel

programme de l'ordinateur vous commandez, sur le téléphone, appuyez sur **Menu** et sélectionnez un programme.

fonctions Bluetooth avancées

fonctions

permission aux autres dispositifs de détecter le téléphone

Pour permettre à un dispositif Bluetooth de détecter votre téléphone :



Appuyez sur **Démarrer** > **Bluetooth** > **Gestionnaire Bluetooth** > **Paramètres**, puis cochez la case **Rendre mon téléphone détectable**

connexion à un dispositif reconnu



Connexion à un dispositif mains libres reconnu :

Appuyez sur **Démarrer** > **Bluetooth** > **Gestionnaire Bluetooth** > **Mains libres** > *nom de l'appareil*

fonctions	
<p>rompre l'appariement d'un dispositif </p> <p>Appuyez sur Démarrer > Bluetooth</p> <p>> Gestionnaire Bluetooth > Mains libres > <i>nom de l'appareil</i></p> <p>> Déconnecter</p>	
<p>envoyer un objet au dispositif </p> <p>Envoyer un objet à un autre dispositif :</p> <p>Appuyez sur Démarrer > Bluetooth > Envoyer objet BT.</p>	
<p>modifier les propriétés d'un dispositif / changer le nom d'un dispositif </p> <p>Modifier les propriétés d'un dispositif reconnu :</p> <p>Appuyez sur Démarrer > Bluetooth > Gestionnaire Bluetooth</p> <p>> Mains libres > <i>nom de l'appareil</i>, puis appuyez</p> <p>sur Menu > Propriétés > Sumom</p> <p>Conseil : pour changer le nom Bluetooth de votre téléphone, appuyez sur Démarrer > Bluetooth</p> <p>> Gestionnaire Bluetooth > Paramètres et entrez le nom dans Nom Bluetooth de mon téléphone.</p>	

synchroniser

Vous pouvez synchroniser l'information sur votre téléphone de deux façons, en mode liaison radio (OTA : over the air) ou à l'aide d'un câble et de votre ordinateur.

synchroniser en mode liaison radio

Pour synchroniser le téléphone par liaison radio (OTA), vous devez le synchroniser directement avec le serveur d'information Microsoft^{MD} ou le serveur Microsoft^{MD} Exchange de votre entreprise (en utilisant la version de logiciel appropriée). Pour en savoir plus sur cette configuration, consultez le site Web d'assistance de Motorola à l'adresse :

www.hellomoto.com

Vous pouvez également contacter l'administrateur de système pour configurer cette synchronisation.

Remarque : si vous êtes hors de portée du réseau et que le téléphone tente trois fois de se synchroniser sans réussir à trouver un réseau, vous en serez informé. Pour plus d'informations, sélectionnez **Afficher état**. La synchronisation reprendra quand une couverture de réseau sera disponible.

synchroniser avec un ordinateur

Vous pouvez utiliser **Microsoft^{MD} ActiveSync version 4.5 ou ultérieure** ou le **Centre de Mobilité Windows^{MD} Mobile** pour synchroniser l'information entre votre téléphone et l'ordinateur de bureau. ActiveSync compare l'information sur les contacts, les rendez-vous inscrits à l'agenda, les courriels et les fichiers multimédias de votre téléphone à ceux de votre ordinateur, puis il effectue la mise à jour des données selon l'information la plus récente.

installer et configurer ActiveSync

Pour synchroniser les données de votre téléphone avec un ordinateur, vous devez utiliser le Gestionnaire

d'appareils Windows^{MD} Mobile (sur un PC exécutant Windows Vista), ou installer Microsoft^{MD} ActiveSync (version 4.5 ou supérieure) sur un PC exécutant Windows XP^{MC} (ou version antérieure).

Remarque : le logiciel de synchronisation est inclus sur le CD *Mise en route* fourni avec votre téléphone. Avant d'installer le logiciel, assurez-vous que l'ordinateur et son système d'exploitation répondent aux **exigences minimales** indiquées sur la pochette du CD-ROM ou sur le site Web Microsoft Windows^{MD} Mobile (<http://www.microsoft.com/windowsmobile>). Vous pouvez également télécharger de ce site les **plus récentes versions de logiciel** pour ActiveSync.

- 1 Sur votre ordinateur, installez Microsoft ActiveSync (pour Windows^{MD} XP^{MC} ou version antérieure) ou le Centre de Mobilité Windows (pour Windows Vista) sur votre ordinateur.
- 2 Une fois la configuration terminée, raccordez votre téléphone à l'ordinateur. Les pilotes du

téléphone s'installent sur l'ordinateur, puis l'assistant d'installation pour la synchronisation démarre automatiquement.

- 3 Suivez les instructions à l'écran pour effectuer la configuration.

L'assistant vous demande alors d'entrer le nom du serveur Exchange, votre nom d'utilisateur, votre mot de passe et le nom de domaine.

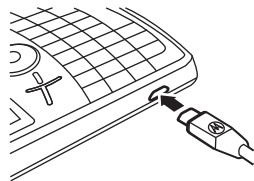
Si vous n'avez pas ces renseignements, communiquez avec l'administrateur système du serveur.

Une fois la configuration terminée, ActiveSync commence à effectuer automatiquement la synchronisation de votre téléphone.

Remarque : dès que la synchronisation est terminée, vous pouvez débrancher le téléphone de l'ordinateur; il est possible que vous ayez à redémarrer l'ordinateur.

synchronisation à l'aide d'une connexion câblée

Une fois que vous avez installé Microsoft^{MD} ActiveSync ou le Centre de Mobilité Windows^{MD} Mobile dans votre ordinateur, vous pouvez y brancher votre téléphone et effectuer la synchronisation.



- 1 Mettez votre téléphone sous tension.
- 2 Raccordez le téléphone à l'ordinateur en utilisant un câble USB.



Remarque : pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la rubrique « Connexion d'un dispositif mobile à un ordinateur », dans l'aide d'ActiveSync sur votre ordinateur; le site Web de

Microsoft relatif à ActiveSync; ou le site de soutien de Motorola à l'adresse www.hellomoto.com.

synchronisation à l'aide d'une connexion Bluetooth^{MD}

Une fois que vous avez installé Microsoft^{MD} ActiveSync ou le Centre de Mobilité Windows^{MD} Mobile sur votre ordinateur, vous pouvez y brancher votre téléphone et effectuer la synchronisation à l'aide d'une connexion Bluetooth.

Remarque : pour pouvoir utiliser cette fonction, votre ordinateur doit être doté de la technologie Bluetooth ou d'un adaptateur Bluetooth pour ordinateur.

- 1 Suivez les directives figurant dans l'aide d'ActiveSync relativement à la configuration de connexions Bluetooth sur votre ordinateur afin de prendre en charge ActiveSync.
- 2 Mettez votre téléphone sous tension.

- 3 Sur votre téléphone, assurez-vous que Bluetooth sans fil est activé (Appuyez sur **Démarrer** > **Bluetooth** > **Gestionnaire Bluetooth** > **Paramètres** > **État** > **Bluetooth activé**).
- 4 Appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres** > **Connexions** > **Type de périphérique USB** > **ActiveSync Serial** et appuyez sur **Terminé**.
- 5 Appuyez sur **Démarrer** > **ActiveSync**.
- 6 Sélectionnez **Menu** > **Connecter via Bluetooth**. Assurez-vous que le téléphone et l'ordinateur sont à une courte distance l'un de l'autre.
- 7 Si vous connectez cet ordinateur par l'intermédiaire de Bluetooth sans fil pour la première fois, vous devez effectuer l'installation de Bluetooth sur votre téléphone et configurer ensuite un partenariat Bluetooth avec l'ordinateur avant d'effectuer la synchronisation.
- 8 Sélectionnez **Sync**.

- 9 Lorsque vous avez terminé, sélectionnez **Menu** > **Déconnecter Bluetooth**.
- 10 Pour conserver l'énergie de la batterie sur votre téléphone, désactivez Bluetooth (consultez la page 32).

connexion par modem

Vous pouvez utiliser votre téléphone comme modem pour accéder à un réseau à distance.



Pour ce faire, vous devez disposer soit d'une **connexion** sans fil Bluetooth^{MD} soit d'une connexion par câble USB.

Vous pouvez utiliser votre téléphone comme modem pour accéder à un réseau à distance. Pour ce faire, vous devez disposer de :

- Une **connexion** sans fil Bluetooth^{MD} ou une connexion par câble USB.
- Le **logiciel** Multiple Network Access Identifier (MNAI) installé sur votre téléphone.
- Le service Multiple Network Access Identifier (MNAI) activé sur votre compte de téléphone. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de **services** téléphoniques.

Remarque : quand vous activez votre téléphone en tant que connexion par modem, le courriel de votre téléphone, la navigation sur le Web, Microsoft^{MD} ActiveSync et la messagerie texte sont suspendus jusqu'à ce que vous désactiviez la connexion par modem.

connexion par modem avec Bluetooth^{MD} sans fil

Pour vous raccorder à un réseau en utilisant la connexion par modem et Bluetooth sans fil :

Remarque : vous devez disposer d'un ordinateur compatible Bluetooth pour que la connexion par modem puisse fonctionner avec Bluetooth sans fil.

- 1 Pour que les autres dispositifs Bluetooth puissent trouver votre téléphone, vous devez d'abord activer sa fonction Bluetooth sans fil. Sur votre téléphone, appuyez sur **Démarrer > Bluetooth > Gestionnaire Bluetooth > Paramètres**, puis passez de **État** à **Bluetooth ACTIVÉ**. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous à la section Bluetooth sans fil à la page 32.
- 2 Sur l'ordinateur, lancez l'applet des dispositifs Bluetooth à partir de la barre des tâches.

Remarque : la procédure d'ouverture de la fenêtre Bluetooth et de configuration de l'accès réseau à distance peut varier d'un ordinateur à l'autre. Veuillez consulter le système d'aide de votre ordinateur pour plus de renseignements.

- 3 Sur l'ordinateur, cliquez à droite sur l'icône Bluetooth de la barre de tâches Windows^{MD}, sélectionnez le menu **Connexion rapide, Accès réseau à distance**, puis **Recherche de dispositifs**.
- 4 Lorsque l'ordinateur a trouvé le téléphone, il affiche la fenêtre d'accès réseau à distance. Assurez-vous que la case « Permettre aux autres dispositifs Bluetooth de voir ce téléphone » est cochée.

Maintenant vous pouvez utiliser votre téléphone comme modem pour vous connecter à un fournisseur de services ou à un réseau.

connexion par modem à l'aide d'un câble

Remarque : ne branchez pas votre câble de données à votre téléphone et à votre ordinateur tant que vous n'avez pas effectué la procédure suivante pour y être invité.

Pour utiliser un câble USB avec votre téléphone afin d'établir une connexion par modem à un réseau, vous devez d'abord installer les pilotes de réseautage sur votre ordinateur.

Avant de commencer la configuration :

- Notez le numéro de série électronique de votre téléphone (situé au dos de la batterie du téléphone).
- Contactez votre fournisseur de service pour obtenir le nom d'utilisateur de votre compte.

Sur votre ordinateur :

- 1** Insérez le disque de démarrage fourni dans le lecteur de CD de votre ordinateur. Votre ordinateur lance automatiquement le disque de démarrage.

Remarque : si vous ne disposez pas du disque de démarrage, ou que vous voulez la dernière version des pilotes du dispositif et de l'ordinateur, allez à www.motorola.ca/Q9hsupport/fr.

- 2** Dans l'application du disque de démarrage, rendez-vous à l'écran Outils supplémentaires et sélectionnez le **logiciel d'accès réseau à distance**.
- 3** Suivez les instructions pour installer les pilotes sur votre ordinateur.

Sur votre téléphone :

Vous pouvez maintenant activer la connexion par modem de votre téléphone et installer les pilotes du téléphone :

- 4 Sur votre téléphone, appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres** > **Connexions** > **Type de dispositif USB** > **Modem**, puis appuyez sur **Terminé**.
- 5 À l'aide du câble de données USB, branchez le téléphone à votre ordinateur.

Le pilote est installé sur votre ordinateur et celui-ci est prêt pour la configuration d'une connexion réseau.

Sur votre ordinateur :

Après avoir configuré votre ordinateur et votre téléphone, vous pouvez établir une nouvelle connexion réseau sur votre ordinateur :

Remarque : il est possible que cette procédure ne fonctionne pas sur tous les ordinateurs. Veuillez

consulter le système d'aide de votre ordinateur pour plus de renseignements.

- 6 Sélectionnez **Démarrer** > **Paramètres** > **Panneau de configuration** > **Options de modems et téléphonie**.
- 7 Sélectionnez l'onglet **Modems**. Votre modem devrait apparaître comme suit : **Smartphone Wireless USB Modem** et le numéro du port où il est branché devrait être affiché.
- 8 Sélectionnez votre modem et cliquez sur **Propriétés**.
- 9 Sélectionnez **OK** sur tous les écrans de configuration.
- 10 Sélectionnez l'onglet **Avancé** et entrez les commandes d'initialisation supplémentaires exigées par votre fournisseur de services. Pour en savoir plus, communiquez avec votre fournisseur de services.

- 11** Sélectionnez **OK** sur tous les écrans de configuration.
- 12** Sélectionnez **Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Nouvelle connexion > Assistant Nouvelle connexion.**
- 13** Sélectionnez **Suivant.**
- 14** Suivez les messages-guide pour vous connecter à Internet avec un modem :

- Type de connexion réseau : **Établir une connexion à Internet** et sélectionnez **Suivant**
- Préparation : **Configurer ma connexion manuellement** et sélectionnez **Suivant**
- Connexion Internet : **Se connecter en utilisant un modem d'accès à distance** et sélectionnez **Suivant**

Il se peut qu'un message semblable au suivant soit affiché : « Plus d'un dispositif de connexion se trouve sur votre ordinateur.

Sélectionnez le dispositif à utiliser pour cette connexion. » Sélectionnez **Modem USB sans fil Smartphone** et le numéro du port où il est branché.

- Nom de connexion : laissez ce champ vide et sélectionnez **Suivant**
- Numéro à composer : ***99#** et sélectionnez **Suivant**
- Disponibilité de la connexion : **Tous les utilisateurs** et sélectionnez **Suivant**
- Décochez le nom du compte et le mot de passe, connexion Internet par défaut. Sélectionnez **Suivant.**
- Si vous ne comptez pas utiliser votre téléphone comme connexion Internet par défaut, **ne cochez pas Établir cette connexion Internet en tant que connexion par défaut.**

- Si le coupe-feu Microsoft^{MD} Windows^{MD} n'est pas en vigueur, **vous ne devez pas** cocher **Activer le pare-feu de connexion Internet pour cette connexion**.
 - Cochez **Ajouter un raccourci vers cette connexion sur mon bureau**.
 - Ouvrez la nouvelle **Connexion réseau** et allez à **Propriétés**.
 - Dans l'onglet **Général**, cliquez sur le bouton **Configurer** sous le nom du modem. Décochez les éléments **Activer le contrôle de flux matériel**, **Activer le contrôle d'erreur du modem** et **Activer la compression du modem**. Sélectionnez **OK**. Dans l'onglet **Général**, assurez-vous que le numéro du téléphone est *99#
 - Sélectionnez l'onglet **Sécurité**, puis **Exiger un mot de passe sécurisé** dans le menu déroulant, et cochez **Afficher une fenêtre terminal** sous Connexion et scripts interactifs.
 - Dans l'onglet **Gestion de réseau**, sélectionnez **PPP: Windows 95/98/NT4/2000, Internet** dans le menu déroulant **Type de serveur d'accès à distance appelé**.
 - Dans l'onglet **Gestion de réseau**, ne cochez que la connexion **Protocole Internet (TCP/IP)**.
 - Sélectionnez **OK**.
 - Cliquez sur **Se connecter**. Un écran noir est affiché. La connexion est maintenant établie.
 - Sélectionnez **Terminé**.
- Remarque** : il est possible que vous deviez désactiver les paramètres du serveur mandataire (proxy) de votre ordinateur pour permettre à la connexion par modem d'avoir accès à Internet. Pour désactiver ces paramètres, ouvrez votre navigateur Web et sélectionnez **Menu > Outils**

> Options Internet > Connexions > Paramètres > Serveur proxy, puis décochez **Utiliser un serveur proxy pour cette connexion**).

déconnexion de la connexion par modem

Pour déconnecter la connexion par modem, vous devrez effectuer la procédure suivante sur votre ordinateur et sur votre téléphone. Sur votre ordinateur :



- 1 Dans la barre des tâches, cliquez avec le bouton droit sur l'icône Connexion réseau.
- 2 Sélectionnez **Désactivation**.

Votre ordinateur procède à la déconnexion de la connexion par modem.

Sur votre téléphone, pour remettre votre téléphone en mode ActiveSync pour les connexions USB, appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Connexions > Type de dispositif USB > ActiveSync**.

Remarque : dès que vous n'utiliserez plus la connexion par modem, vous devrez peut-être réactiver les paramètres de serveur mandataire (proxy) de votre ordinateur. Vérifiez auprès de votre fournisseur de service Internet.

autres fonctions

Remarque : pour ouvrir le menu principal à partir de votre écran d'accueil, appuyez sur **Démarrer**.
Pour naviguer parmi les pages d'options de menu, appuyez sur la *touche de navigation* . Pour sélectionner une option de menu, appuyez sur la *touche centrale* .

fonctions d'appel avancées

fonctions

renvoi d'appel




Configurer ou annuler le renvoi d'appel :

Appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres**
> **Téléphone** > **Renvoi d'appel**

Remarque : si vous choisissez **Ne pas répondre**, vous pouvez régler après combien de secondes votre téléphone effectuera le renvoi d'appel.

fonctions

composition vocale

Pour utiliser la composition vocale, maintenez enfoncée la touche  à l'écran d'accueil.

Lorsqu'on vous y invite, dites « Appeler », suivi d'un numéro ou du nom d'un contact.

appels ATS



Configuration du téléphone pour son usage avec un accessoire ATS facultatif :


Appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Accessibilité téléphone > ATS**

Remarque : un téléimprimeur (ATS) est un appareil de communication utilisé par les personnes ayant un handicap d'audition ou d'élocution. La fonction ATS ne fonctionne pas d'un téléphone mobile à un autre téléphone mobile.

fonctions

composer un numéro de téléphone dans un message



Les messages courriel ou texte peuvent contenir des numéros de téléphone qui sont soulignés, à la manière d'un hyperlien de site Web. Pour composer ces numéros, faites défiler jusqu'à celui-ci et appuyez sur .

contacts

Pour sauvegarder et appeler des contacts, consultez le *Guide de démarrage rapide*.

fonctions

rechercher un contact

Entrez les premières lettres du nom du contact. Le téléphone parcourt la liste des contacts et affiche le nom.

fonctions

modifier un contact

Appuyez sur **Démarrer** > **Contacts**, faites défiler jusqu'à l'entrée de contact voulue, puis appuyez sur **Menu** > **Modifier**

attribuer une identification par sonnerie à un contact

Remarque : vous ne pouvez pas stocker une identification par sonnerie pour les contacts enregistrés sur la carte SIM.

Pour identifier facilement la personne qui vous appelle grâce à la sonnerie, vous pouvez attribuer une sonnerie personnalisée à chacun de vos contacts.

Appuyez sur **Démarrer** > **Contacts**, faites défiler jusqu'à l'entrée de contact voulue, puis appuyez sur **Menu** > **Modifier** > **Tonal. personnalisée**

fonctions

attribuer une identification par photo à une entrée

Remarque : vous ne pouvez pas stocker une identification par photo pour les contacts enregistrés sur la carte SIM.

Attribuer une photo ou une image qui s'affiche lorsque vous recevez un appel provenant d'une entrée :

Appuyez sur **Démarrer** > **Contacts**, faites défiler jusqu'à l'entrée de contact voulue, puis appuyez sur **Menu** > **Modifier** > **Image**

Sélectionnez une image ou sélectionnez **Caméra** pour prendre une nouvelle photo en vue de l'associer au contact.

Conseil : vous désirez supprimer une identification par photo? Appuyez sur **Démarrer** > **Contacts**, faites défiler jusqu'à l'entrée de contact voulue, puis appuyez sur **Menu** > **Modifier**, puis sur **Menu** > **Supprimer l'image**

fonctions

attribuer une catégorie au contact

Remarque : vous ne pouvez pas stocker une catégorie pour les contacts enregistrés sur la carte SIM.

Appuyez sur **Démarrer** > **Contacts**, faites défiler jusqu'à l'entrée de contact voulue, puis appuyez sur **Menu** > **Modifier** > **Catégories**

définir l'affichage de la catégorie

Appuyez sur **Démarrer** > **Contacts**, puis sur **Menu** > **Filtre**

personnalisation

fonctions

langue

Définir la langue des menus :

Appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres** > **Paramètres régionaux**

Remarque : vous devez éteindre et rallumer votre téléphone pour que les changements entrent en vigueur.

Conseil : le téléphone suggère des mots à mesure que vous entrez du texte (comme dans un message texte). Pour changer la langue pour les suggestions, appuyez sur **Menu** > **Langues** à l'écran d'accueil.

fonctions

accessibilité

Vous pouvez définir la taille de la police, le délai multipress, le délai de confirmation et les tonalités d'alerte des appels entrants :


Appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres**
> **Accessibilité**

fonctions

volume de la sonnerie

Appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres** > **Profils**

Mettez en surbrillance le profil souhaité, puis appuyez sur **Menu** > **Modifier**.

Sous **Volume de la sonnerie**, appuyez sur la touche de *navigation*  vers la gauche ou la droite pour régler le volume pour ce profil.

Raccourci : à l'écran d'accueil, appuyez sur la *touche précédent à la droite du téléphone et maintenez-la enfoncée* (voir page 2) pour montrer le volume de la sonnerie, puis appuyez sur les *touches de défilement latérales* pour le régler.

Conseil : vous pouvez couper le volume de la sonnerie instantanément lorsque vous recevez un appel – utilisez simplement les *touches de défilement latérales* pour désactiver la sonnerie.

fonctions

sons

Pour changer les sons par défaut de la sonnerie, des rappels, des nouveaux messages, du réveille-matin, ou des contrôles du clavier :

Appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Sons**

Remarque : les changements apportés aux paramètres des tonalités d'alertes n'auront aucun effet lorsque le téléphone utilise le **profil** Silencieux.

avertissement

Appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Horloge et alarme > Alarme**

Conseil : besoin de changer ou de définir le style d'avertissement? Appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Sons > Réveil**.

fonctions

coordonnées du propriétaire

Il est recommandé d'entrer et de vérifier vos coordonnées de propriétaire. Ainsi, si vous perdez l'appareil, la personne qui le trouve pourra vous le rendre :

Appuyez sur **Démarrer > Outils système > Paramètres > Info du propriétaire**

réinitialisation principale

Pour rétablir les paramètres d'origine de votre téléphone : appuyez sur **Démarrer > Outils système > Réinitialisation de la configuration**

Le code par défaut de réinitialisation générale est **000000** (6 zéros).

Lors d'une réinitialisation générale, le code de déverrouillage, le code de sécurité et le compteur total ne sont pas réinitialisés.


fonctions

annulation des réglages

Mise en garde : l'option Annuler réglages efface toute l'information entrée (y compris les contacts et les entrées de calendrier) et tout le contenu téléchargé (y compris les photos et les fichiers sonores) sauvegardés dans la mémoire du téléphone. Une fois les données effacées, elles ne peuvent pas être récupérées.

Appuyez sur **Démarrer > Outils système > Remise à zéro totale**

durée des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services est établie et le moment où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur la touche . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services cellulaires. Pour obtenir des renseignements sur la facturation, communiquez avec votre fournisseur de services.

fonctions

voir les compteurs de durée des appels

Afficher les compteurs de durée des appels :

Appuyez sur **Démarrer > Historique des appels**, puis sur **Menu > Compteurs d'appels**

réinitialiser les compteurs de durée des appels

Pour remettre tous les compteurs de durée des appels à zéro (0), à l'exception du **Compteur total** :

Appuyez sur **Démarrer > Historique des appels**, puis sur **Menu > Compteurs d'appels**, et ensuite sur **Menu > Réinitialiser les compteurs**

mains libres


Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

fonctions

haut-parleur



Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone :

Appuyez sur la touche  ou appuyez sur **Menu** > **Haut-parleur Oui**.

Remarque : dans le cas d'un casque Bluetooth^{MD} appuyez sur **Menu** > **Mains libres Non**, puis sur **Menu** > **Activation du haut-parleur**.

calendrier

fonctions

ajouter un nouvel événement de calendrier

Appuyez sur **Démarrer** > **Calendrier**, puis sur **Menu** > **Nouveau RDV**


Remarque : pour planifier un événement qui dure toute la journée, cochez la case **Journée entière** sous **Heure de fin**. Les événements d'une journée entière n'occupent pas de plage dans l'agenda; ils apparaissent plutôt dans des bannières placées dans le haut de l'agenda.

fonctions

voir un événement de calendrier

Appuyez sur **Démarrer** > **Calendrier** pour ouvrir le calendrier en date d'aujourd'hui.

- Pour visualiser les jours avant ou après aujourd'hui, appuyez sur la *touche de navigation*  vers la gauche ou vers la droite.
- Pour visualiser rapidement une date précise, appuyez sur **Menu** > **Atteindre la date**.
- Pour visualiser les événements pour la semaine entière, appuyez sur **Vue de la semaine**.

Raccourci : les événements d'aujourd'hui s'affichent à votre écran d'accueil. Pour visualiser les détails d'un événement, faites défiler jusqu'à cet événement et appuyez sur la *touche centrale* .

fonctions

rappel d'un événement de calendrier

Par défaut, la durée du rappel pour les tâches et les éléments de calendrier est de 15 minutes. Pour changer ce paramètre par défaut :

Appuyez sur **Démarrer** > **Calendrier**, puis appuyez sur **Menu** > **Outils** > **Options** > **Définir les rappels**

répondre à une demande de réunion

Vous pouvez recevoir des demandes de réunion sur votre téléphone et répondre à ces demandes de la même façon que vous le feriez dans Outlook sur votre ordinateur.

Appuyez sur **Démarrer** > **Messagerie** > *(compte courriel)* > *demande de réunion*

Appuyez sur **Accepter** ou **Menu** > **Refuser** ou **Provisoire**

calculatrice

fonctions

calculatrice

Appuyez sur **Démarrer** > **Outils bureau** > **Calculatrice**

sécurité

fonctions

gestion des certificats



Activer ou désactiver des certificats d'accès Internet sauvegardés sur votre téléphone :

Appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres** > **Sécurité** > **Certificats**

Les certificats servent à vérifier l'identité et la sécurité des sites Web lorsque vous téléchargez des fichiers ou partagez de l'information.

information relative au téléphone

fonctions

version logicielle

Pour voir la version logicielle de votre téléphone :


Appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Paramètres** > **À propos**



mémoire et stockage

Pour afficher l'espace total, utilisé et disponible sur la mémoire de votre téléphone et sur la carte mémoire :

Appuyez sur **Démarrer** > **Outils système** > **Gestionnaire de mémoire**

jeux et divertissement

fonctions	
accès aux images	
Appuyez sur Démarrer > Images et vidéos	
accès aux sons	
Gérer les sonneries et la musique que vous avez composées ou téléchargées :	
Appuyez sur Démarrer > Windows Media	
accès aux vidéoclips	
Appuyez sur Démarrer > Images et vidéos	
jouer à des jeux sur le téléphone	
Appuyez sur Démarrer > Jeux	
démarrer le navigateur Web	
Appuyez sur Démarrer > Opéra	
fermer navigateur Web	
Dans le navigateur, appuyez sur Menu > Quitter	

fonctions	
téléchargement d'objets à partir d'une page Web	
Télécharger une image, un son ou un thème téléphonique à partir d'une page Web : mettez le fichier en surbrillance, appuyez sur la <i>touche centrale</i>  , puis sur Sauvegarder .	
Télécharger une image ou un autre objet à partir d'une page Web : mettez l'élément en surbrillance, appuyez sur Menu et choisissez une option telle que Sauvegarder image .	
gestion des fichiers multimédias	
Pour visualiser, copier, supprimer, renommer ou déplacer des fichiers et des dossiers sur votre téléphone ou sur votre carte mémoire :	
Appuyez sur Démarrer > Gestionnaire de fichiers	

index

A

- accessibilité 51
- accessoire optionnel 8
- accessoires 8, 54
- ActiveSync 37
- affichage 9, 15
- animation 57
- annulation des réglages 53
- appariement (voir Bluetooth sans fil)
- appel
 - renvoi 47
 - répondre 16
- appel manqué 20
- appels ATS 48
- appels composés 18
- appels reçus 18
- appels, renvoi 47

- applications de tierces parties 16
- arrière-plan 14
- avertissement 52

B

- Bluetooth distance 34
- Bluetooth sans fil 32
- boîte vocale 23

C

- calculatrice 56
- calendrier 54, 55
- casque 54
- code d'accès international 21
- composition rapide 21
- compteurs 19, 53
- compteurs de durée des appels 53
- conférence à trois 23
- conférences téléphoniques 23

- connexion (voir Bluetooth sans fil)
- contacts 21, 48
- coordonnées du propriétaire 52, 53
- copie de fichiers 33
- courriel 25, 26
 - pièce jointe 26
 - signature 26

D

- date, 13
- derniers appels 18
- durée de vie de la batterie, prolongement 15, 32

E

- échange d'objets 33
- écran d'accueil 9, 14

F

faire un appel 48
filtre 19
fonction optionnelle 8
fournisseur d'accès Internet 25

G

gestion des certificats 56
gestion des fichiers 57
gestionnaire de fichiers 57
gestionnaire des tâches 16

H

haut-parleur 54
heure, réglage 13
hyperlien
numéro de téléphone 48

I

icônes de menu 9
identification de l'appelant 20, 49
identification par photo 20, 49
identification par sonnerie 20, 49
image 57
Indicateur Bluetooth 10

indicateur d'intensité de signal 11
indicateur d'itinérance 10
indicateur de la batterie 11
indicateur de menu 9
indicateur de message 10, 11
indicateur de message vocal 23
indicateur du mode de sonnerie
11

J

jeux 57

L

langue 50
lecteur multimédia 52, 57
liaison (voir Bluetooth sans fil)
liaison radio (OTA) 36

M

mains libres 54
message 25, 26, 27
message Appel entrant 20
message Appels manqués 20
message Batterie faible 11

message multimédia 25, 26, 27
message texte 25, 26, 27
messages 25
courriel 25
texte 25
mode de sonnerie, réglage 12
modem 40
musique 57

N

navigateur Web 57
numéro d'urgence 20

P

papier peint 14
personnalisation 50
photo 57
pièces jointes 26
port de connexion des
accessoires 2, 3
prise pour casque 2, 3
profil 12

R

raccourcis 22
raccourcis menu 22
rappels 52
rappels de message 52
recherche d'accès globale 30
recomposition 19
réinitialisation principale 52
renvoyer 27
répondre 27
répondre à un appel 16
réseautage 40
retourner un appel 20
rétroéclairage 15

S

signature 26
sonnerie 57
sons 52, 57
supprimer un programme 17
synchronisation (Bluetooth) 39
synchronisation (câble) 38
synchroniser 36

synchroniser avec un ordinateur
37

T

télécharger des messages courriel
28
télécharger les objets du message
27
télécommande 34
télécommande ordinateur 34
tonalité d'avertissement
désactiver 18
régler 12
touche centrale 2, 3
touche d'appareil photo 2, 3
touche d'envoi 2, 3
touche de fin 2, 3
touche de menu 2, 3
touche de mise sous tension 2, 3
touche de navigation 2, 3, 8
touche de sélection latérale 2, 3
touche vocale 2, 3

touches de défilement latérales
2, 3

touches de volume 2, 3
touches programmables 2, 3, 9
trousse pour l'auto 54

V

vidéo 57
volume 51
volume de la sonnerie 51

W

Web
numéro de téléphone 48

Réf : brevet américain 34,976

www.motorola.com



6809514A46-A